

Arabic Transcript:

ا: زين الطوبه بالعراق والشباب والمن يشجعون؟

ب: يعني عدنه الطوبه مثل اي كرة قدم موجوده بأي بلد مهووس بكره القدم. فعدنه انديه هوايه كانت، يعني من الانديه المعروفه جاننت الزوراء والطلبه والجويه والشرطه. هذه كانت دائما تحتل الصدارة يعني كان اكو اولاً التوب الاول كان يجي الزوراء بعدين الجويه بعدين ياما الطلبه او الشرطه. ف ... يعني من تصوير لعبه بين هذه الفرق الاربعه طبعاً هي اكو بعد وراها وبالمحافظات كل محافظه الها فريق بس من تصوير اللعبات الاهم، تصوير بين هاي الفرق تشوف الجمهور يعني يتصرف بليه عقل. بالمناسبه احنه من مشجعي الشرطه والشرطه الها لون وهو اللون الاخضر والطلبه ابيض، والزوراء ابيض، والجويه ازرك. ف يعني الطوبه وحده من ونسة العراقيين الطوبه

English Translation:

A: How's soccer in Iraq, who do the youth root for?

B: Soccer in Iraq is like any other country-obsessed-with-soccer's soccer. We have many teams... the famous ones are Al-Zawra'a, Al-Talaba, Al-Jaweeya, Al-Shorta. These teams always took the lead... usually was Al-Zawara'a and then Al-Jaweeya and then either Al-Shorta or Al-Talaba. So ... whenever there's a match between these teams, and of course there are other teams representing other cities in Iraq, but when matches take a place between these big teams, you see people going crazy. By the way, we are Al-Shorta fans, and they have a color, which is green. Al-Talaba is white, Al-Zawara'a is white, and Al-Jaweeya is blue... so soccer is one of the most important features in the Iraqi life.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.